

CONTRE

Députés

Adams	Alcock
Allmand	Althouse
Anderson	Arseneault
Assad	Assadourian
Asselin	Augustine
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Axworthy (Winnipeg South Centre/Sud-Centre)
Bakopanos	Bélair
Bélanger	Bélisle
Bellehumeur	Bellemare
Bergeron	Bernier (Gaspé)
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)	Bethel
Bevilacqua	Bhaduria
Blaikie	Blondin—Andrew
Bonin	Boudria
Brien	Brown (Oakville—Milton)
Brushett	Caccia
Calder	Campbell
Caron	Catterall
Chamberlain	Chan
Chrétien (Frontenac)	Clancy
Cohen	Collins
Comuzzi	Cowling
Crawford	Crête
Daviault	de Jong
Deshaies	DeVillers
Dhaliwal	Discepola
Dromisky	Dubé
Duceppe	Dumas
Dupuy	Easter
Eggleton	English
Fillion	Finestone
Finlay	Flis
Fontana	Fry
Gaffney	Giagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Gagnon (Québec)
Gauthier	Godfrey
Godin	Goodale
Graham	Gray (Windsor West/Ouest)
Grose	Guamieri
Guay	Guimond
Harb	Harper (Churchill)
Harvard	Hopkins
Hubbard	Ianno
Iftody	Irwin
Jackson	Jacob
Jordan	Keyes
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lalonde
Landry	Lastewka
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)
Leblanc (Longueuil)	Lee
Lefebvre	Leroux (Richmond—Wolfe)
Leroux (Shefford)	Lincoln
Loney	Loubier
MacDonald	Maclaren
Malhi	Maloney
Manley	Marchand
Marchi	Massé
McCormick	McGuire
McKinnon	McLellan (Edmonton Northwest/Nord-Ouest)
McTeague	McWhinney
Mercier	Mifflin
Milliken	Mills (Broadview—Greenwood)
Minna	Mitchell
Murphy	Murray
Nault	Nunez
Nunziata	O'Brien
O'Reilly	Pagtakhan
Paré	Parrish
Patry	Payne
Peric	Peters
Peterson	Phinney
Picard (Drummond)	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Plamondon
Proud	Reed
Regan	Richardson
Rideout	Ringuette—Maltais
Robillard	Rocheleau
Rock	Sauvageau
Scott (Fredericton—York—Sunbury)	Shepherd
Sheridan	Simmons
Skoke	Solomon

Les crédits

Speller	St-Laurent
St. Denis	Steckle
Stewart (Brant)	Stewart (Northumberland)
Szabo	Taylor
Telegdi	Terrana
Thalheimer	Torsney
Tremblay (Rosemont)	Valeri
Vanclief	Verran
Volpe	Walker
Wappel	Wells
Whelan	Wood
Young	Zed—190

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bachand	Barnes
Bodnar	Bouchard
Canuel	Dalphonde—Guiral
de Savoye	Debien
Fewchuk	Galloway
Hickey	Knutson
Langlois	MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)
Martin (LaSalle—Émard)	Ménard
Phinney	Pomerleau

La présidente suppléante (Mme Maheu): Je déclare l'amendement rejeté.

La prochaine mise aux voix porte sur la motion principale.

M. Boudria: Madame la Présidente, si vous le demandiez, je crois que la Chambre donnerait son consentement unanime pour que tous les députés qui ont voté sur la motion précédente soient enregistrés comme ayant voté sur la motion présentement devant la Chambre, et les députés libéraux seront enregistrés comme ayant voté non.

M. Duceppe: Madame la Présidente, les députés du Bloc québécois appuient cette motion.

[Traduction]

M. Ringma: Madame la Présidente, les députés réformistes voteront contre la motion, sauf ceux qui souhaitent voter autrement.

M. Solomon: Madame la Présidente, les députés du Nouveau Parti démocratique voteront contre la motion.

M. Bhaduria: Madame la Présidente, je vote contre la motion.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 390)

POUR

Asselin	Bélisle
Bellehumeur	Bergeron
Bernier (Gaspé)	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Brien	Caron
Chrétien (Frontenac)	Crête
Daviault	Deshaies
Dubé	Duceppe
Dumas	Fillion
Gagnon (Québec)	Gauthier
Godin	Guay
Guimond	Jacob
Lalonde	Landry
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Leblanc (Longueuil)
Lefebvre	Leroux (Richmond—Wolfe)
Leroux (Shefford)	Loubier
Marchand	Mercier
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Plamondon
Rocheleau	Sauvageau
St-Laurent	Tremblay (Rosemont)—42